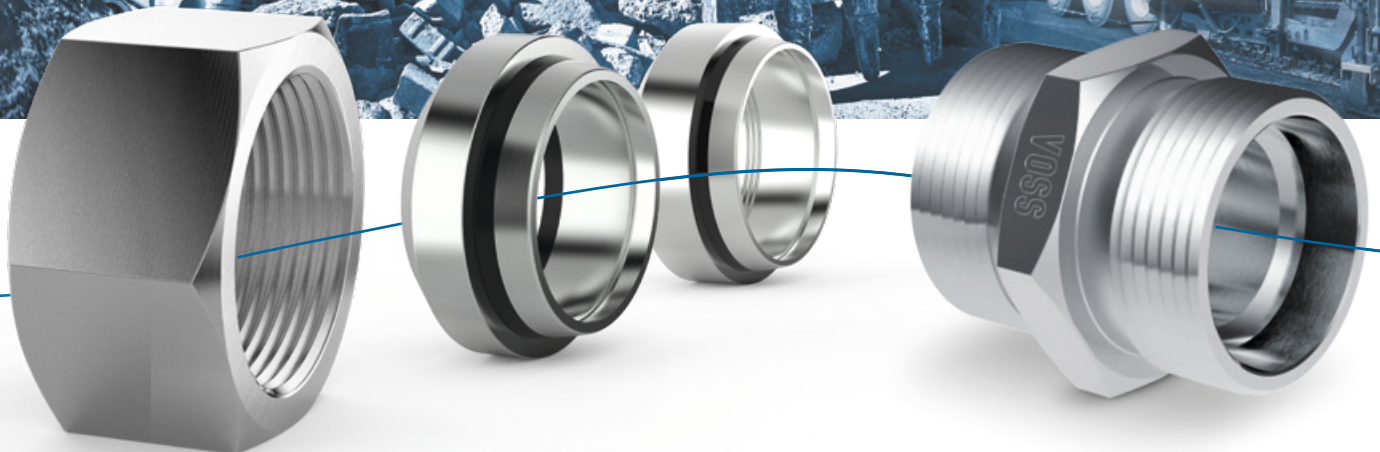


VOSS

Raccords à bague coupante ES-4 / ES-4VA :
plus de sécurité – plus de rentabilité



www.voss-fluid.net

Une interaction parfaite : la technologie à double arêtes de coupe et à deux étanchéités souples

Les raccords VOSS sont réputés dans le monde entier pour leur sécurité, leur résistance à la pression, leur longue durée de vie et leur rentabilité. Le raccord fileté à étanchéité souple ES-4 / ES4-VA est particulièrement adapté à confirmer cette réputation. Grâce à sa technique éprouvée, il offre plusieurs avantages. La combinaison de la technologie à deux arêtes de coupe éprouvée et de deux éléments d'étanchéité souple fait de ce produit une solution parfaite pour toutes les applications à pressions élevées pour lesquelles les fuites sont inadmissibles. Le raccord fileté ES-4 peut être utilisé sans le moindre souci, même avec des pressions système élevées et des facteurs de sécurité quadruples. Pour la série « L » légère, la pression peut être de jusqu'à 500 bar, et de 800 bar pour la série « S » lourde.

Deux formes de joints, parfaitement combinées

Le raccord fileté à étanchéité souple repose sur le raccord de conduite VOSS éprouvé selon DIN 2353/ISO 8434-1. La bague coupante à étanchéité métallique est complétée ici par des étanchéités souples supplémentaires en FPM installées dans la zone secondaire. Ainsi, les avantages fonctionnels de la technologie à deux arêtes de coupe sont entièrement conservés.

Le raccord fileté à étanchéité souple avec les nombreux atouts : ES-4

La sécurité est une priorité absolue

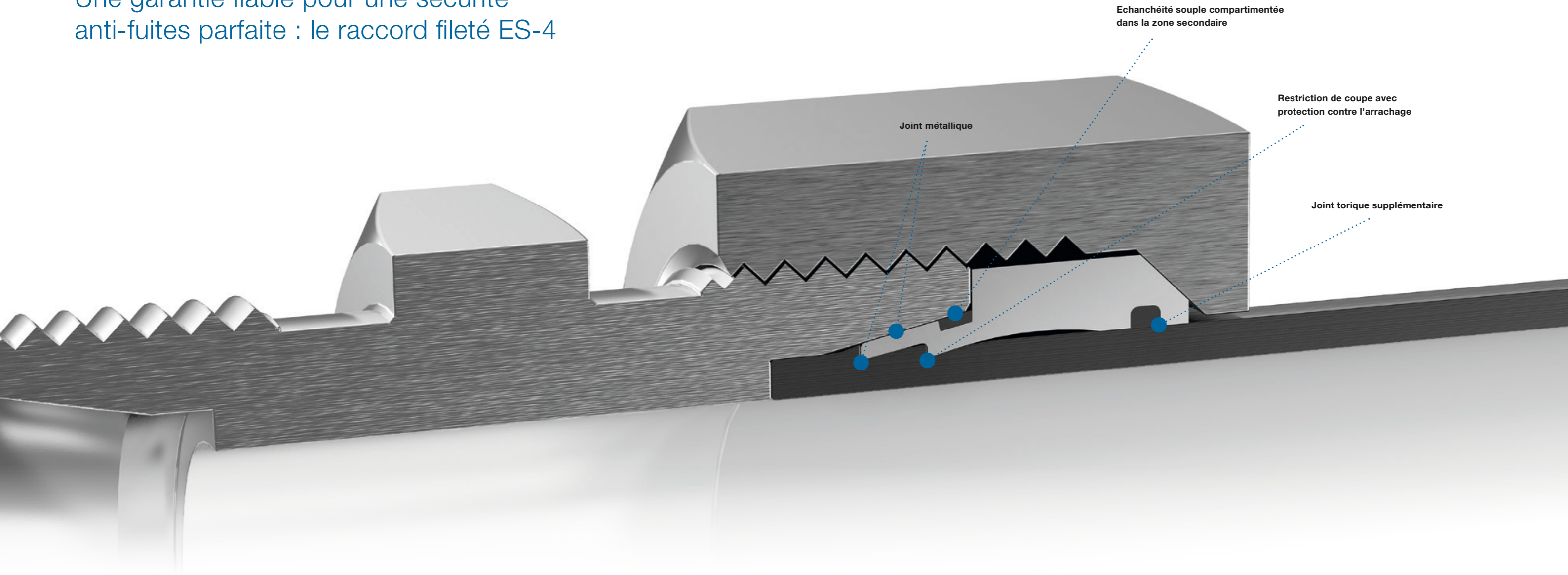
Avec l'ES-4, les ingénieurs de VOSS Fluid ont développé un raccord fileté à étanchéité souple innovant. Par rapport aux raccords de conduite filetés classiques, il vous offre des avantages techniques, mais aussi des atouts économiques.

Ces détails techniques assurent une sécurité anti-fuites maximale

- Etanchéité de précision supplémentaire grâce aux éléments d'étanchéité souples en FPM
- Compartimentage sans interstice des étanchéités souples pour une étanchéité fiable
- Prévention des erreurs de montage grâce à un guidage jusqu'à la limite de serrage
- Double sécurité due à la combinaison d'un joint métallique et d'une étanchéité souple supplémentaire
- Concept d'étanchéité homogène lors de l'utilisation d'éléments de raccordement équipés également d'étanchéités souples



Une garantie fiable pour une sécurité anti-fuites parfaite : le raccord fileté ES-4



L'étanchéité en détail : l'ES-4 sous pression

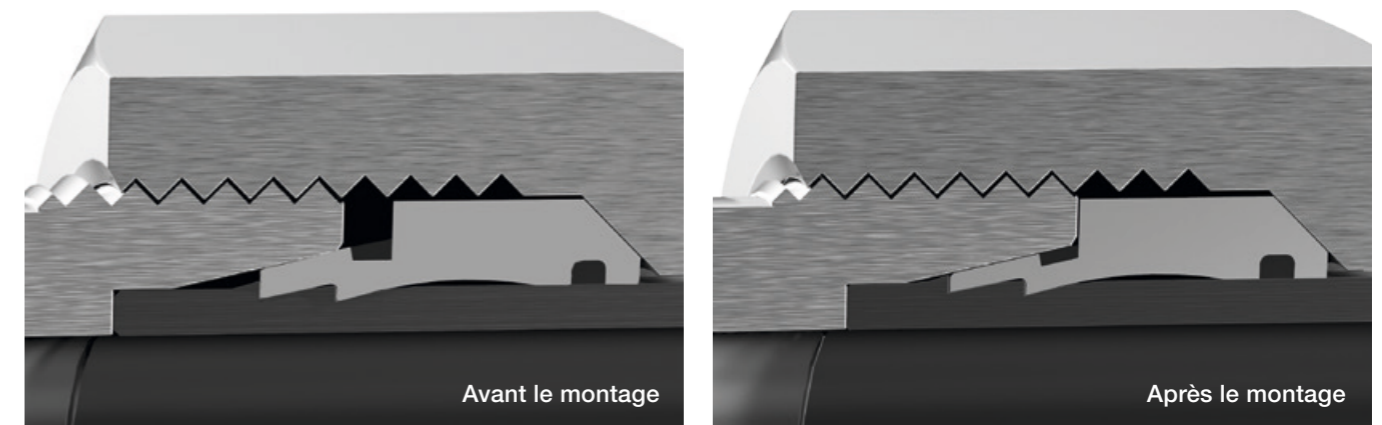
De nombreux aspects illustrent la protection antifuites élevée du raccord fileté à étanchéité souple VOSS ES-4.

- Exclusion des fuites liées à un relâchement de l'étanchéité métallique, par ex. par des processus de fuite
- Atténuation des sollicitations de variations de pression au niveau de l'étanchéité souple grâce à une zone d'étanchéité métallique
- Étanchéité fiable grâce au compartiment sans interstices et protégée contre l'extrusion des éléments d'étanchéité souple
- Prévention des fuites entre la bague coupante et la conduite grâce à un joint torique supplémentaire

Plus de sécurité grâce à la protection contre le serrage excessif

Le compartimentage de l'étanchéité souple dans des espaces de montage robustes sans interstices empêche le refoulement du joint même à la pleine pression du système et assure ainsi une protection antifuites supplémentaire. Ce compartimentage est obtenu par la fonction de butée de la bague coupante du raccord ES-4.

La géométrie de la bague coupante est telle qu'elle reste extrêmement élastique malgré l'effet de bloc. De plus, elle empêche les entailles trop profondes dans le tube et prévient les étranglements, notamment des conduites à parois fines.



Parfaitement adaptée à tous les usages lors du prémontage et du montage final



Des durées de vie extrêmes – et des processus sans le moindre défaut

Les bagues coupantes ES-4 peuvent être prémontées avec différents outils : La version de base est soumise à une usure naturelle. Son respect des cotes doit être contrôlé après env. 50 prémontages. Ce processus prend du temps, constitue une source d'erreurs potentielles et requiert un plan de contrôle.

De ce fait, nous avons développé une version en acier hautes performances pour parer à ce problème. Vos avantages : pas d'usure typique, pas d'intervalles de contrôle et des durées de vie au moins 20 fois supérieures. Et si la limite d'exploitation est atteinte, le raccord de prémontage se brise dans la partie avant. La conséquence : Le remplacement est inévitable – ce qui vous garantit des processus sans défaillances.

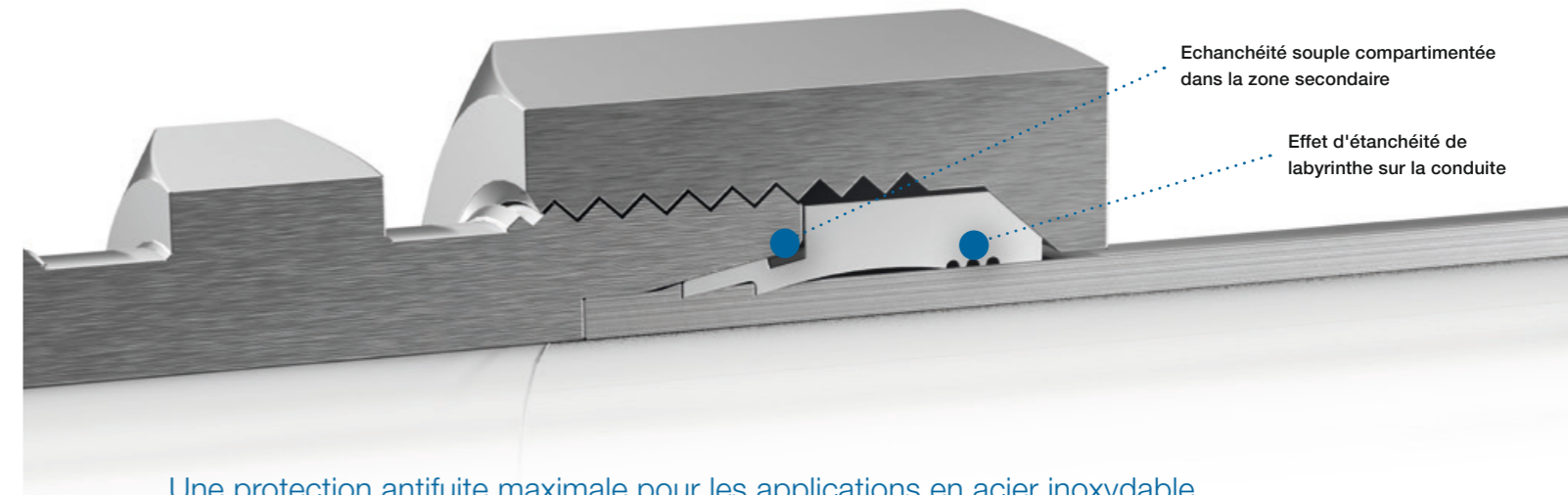
Point par point une rentabilité convaincante

Du fait de leur protection antifuites élevée, les raccords filetés ES-4 constituent une solution économique attractive lors d'une comparaison entre les coûts et les bénéfices.

- Pas de retouches coûteuses et fastidieuses
- Prévention des réparations et arrêts de production coûteux
- Protection antifuite de longue durée pour une qualité élevée des produits (pas d'effet de transpiration du point de raccordement)
- Dimensionnement souple et optimal du système grâce à un choix de produits étendu
- Minimisation des coûts et augmentation de la sécurité fonctionnelle grâce à des concepts de montage VOSS homogènes focalisés sur la sécurité des processus



ES-4VA – la solution idéale pour les applications en acier inoxydable



Une protection antifuite maximale pour les applications en acier inoxydable

Pour les applications en acier inoxydable et l'utilisation de fluides sensibles, une étanchéité parfaite est indispensable. D'une part, elle assure la rentabilité des processus de production. D'autre part, elle garantit la protection de l'environnement. Les raccords filetés ES-4VA garantissent votre sécurité

- Raccordement fiable sur la base de la technologie à double arête de coupe éprouvée
- Étanchéité supplémentaire entre la bague coupante et le manchon grâce à l'étanchéité souple sur le cône de la bague coupante
- Prévention supplémentaire de fuites entre la bague coupante et le tube grâce à un joint à labyrinthe
- Prévention de l'extrusion de l'élastomère lors des variations de pression grâce au compartimentage sans interstice de l'étanchéité souple
- Protection contre tout serrage excessif par une butée mécanique

ES-4 / ES-4VA – Pour chaque application un raccord fileté adapté



Sites et réseau de distribution

La société VOSS Fluid possède des succursales dans le monde entier. De plus, les besoins régionaux sont couverts efficacement par un réseau international et intégral composé de partenaires commerciaux renommés. Ces revendeurs spécialisés confectionnent et montent les produits VOSS Fluid selon des tailles de lots variables et interviennent au nom de notre société. Ainsi, vous êtes assuré de la disponibilité élevée des produits et prestations VOSS Fluid, peu importe où se trouve votre site.



Les éléments modulaires VOSS Fluid sont fabriqués pour vous en Europe sur les sites suivants :

VOSS Fluid GmbH
Lüdenscheider Str. 52-54
51688 Wipperfürth
Allemagne
Tél. +49 2267 63-0
fluid@voss.net
www.voss-fluid.de

VOSS S.A.U.
Paseo del Comercio, 90
Apartado Correos, 1014
08203 Sabadell
Espagne
Tél. +34 93 71-06262
info@es.voss.net
www.es.voss.net

VOSS S.r.l.
Via A. Olivetti 5/g
23875 OSNAGO (LC)
Italie
Tél. +39 039 9300570
info@it.voss.net
www.it.voss.net

VOSS Distribution S.a.r.l.
57 Route de Crécy
28500 Vernouillet
France
Tél. +33 237 380190
info@fr.voss.net
www.fr.voss.net